



la Grainerie

SAISON 2021-2022 janvier-août

janvier

mer 26	19h	Ajpu Circo	Ciudades Interiores	La Grainerie	p.11
mer 26	20h30	Cia 104 ^a	Runa	La Grainerie	p.13
ven 28	12h45	Cia 104 ^a	Runa	CIAM	p.13
ven 28	19h	Som Noise	Breach	La Grainerie	p.17
ven 28	20h30	Haa Collective	Picadero	La Grainerie	p.15
sam 29	19h	Som Noise	Breach	La Grainerie	p.17
sam 29	20h30	En Diciembre	Homenaje	La Grainerie	p.19

février

jeu 10		Ésacto'Lido	Cirque en pièce(s) #3	La Grainerie	p.25
jeu 10	20h	Atònita C ^{ie}	Hier arrive bientôt	Le Ring	p.23
ven 11	20h	Atònita C ^{ie}	Hier arrive bientôt	Le Ring	p.23
sam 12	20h	Atònita C ^{ie}	Hier arrive bientôt	Le Ring	p.22
mar 15	20h30	La Femme Canon	Journal de la...	La Grainerie	p.27
jeu 17	20h	Blizzard Concept	Jazz Magic	CC Lalande	p.29
ven 18	20h	Blizzard Concept	Jazz Magic	CC Lalande	p.29
sam 19	20h	Blizzard Concept	Jazz Magic	CC Lalande	p.29
jeu 24	20h30	C ^{ie} BaNCALE	Le Membre fantôme	La Grainerie	p.31
ven 25	20h30	C ^{ie} BaNCALE	Le Membre fantôme	La Grainerie	p.31

mars

mar 01	20h30	Projet.PDF	Portés de femmes	Théâtre de la Cité	p.33
mer 02	19h30	Projet.PDF	Portés de femmes	Théâtre de la Cité	p.33
ven 04	20h30	Projet.PDF	Portés de femmes	Théâtre de la Cité	p.33
sam 05	18h30	Projet.PDF	Portés de femmes	Théâtre de la Cité	p.33
ven 11	20h30	Cirque BARAKA	OchO	La Grainerie (chap)	p.35
sam 12	20h30	Cirque BARAKA	OchO	La Grainerie (chap)	p.35
jeu 17	20h30	Julie Nioche	Nos solitudes	La Grainerie	p.37
sam 19	19h	Le cabaret des adhérent·es		La Grainerie	p.39
mer 30	20h	C ^{ie} Lapsus	Le chant du vertige	Théâtre Sorano	p.41
jeu 31	20h	C ^{ie} Lapsus	Le chant du vertige	Théâtre Sorano	p.41

avril

créatrices

ven 08	20h30	Cirque BARAKA	OchO	Lavour (chap)	p.35
sam 09	16h	Cirque BARAKA	OchO	Lavour (chap)	p.35
mar 12	20h30	C ^e NDE - Nicanor de Elia	Juventud	Th. des Mazades	p.45
ven 15	20h30	Cirque du Dr Paradi	Les petits bonnets	La Grainerie (chap)	p.49
sam 16		Les Tenaces	La veillée... #4	La Grainerie	p.51
sam 16	20h30	C ^e Body! Don't cry	Marie blues	La Grainerie	p.53
dim 17	17h	Cirque du Dr Paradi	Les petits bonnets	La Grainerie (chap)	p.49
mar 19	20h30	Cirque du Dr Paradi	Les petits bonnets	La Grainerie (chap)	p.49
jeu 21	19h	C ^e Schreu	Imbroglia	La Grainerie	p.55
	20h30	Olga_cirqanalogique	LP (Long play)	La Grainerie	p.57
ven 22	20h30	Cirque du Dr Paradi	Les petits bonnets	La Grainerie (chap)	p.49
sam 23	17h	Cirque des Petites Natures - Mélanie Pauli	Dori	Parc Duroch (Colomiers)	p.59
dim 24	17h	Cirque des Petites Natures - Mélanie Pauli	Dori	Parc Duroch (Colomiers)	p.59

escalpe basque

sam 30	16h	Kolektivo Konika	La punta de mi...	La Grainerie (ext)	p.63
sam 30	17h30	Berdinki	Mikra	La Grainerie (ext)	p.65
sam 30	19h	Rouge Elea	On est là tout va...	La Grainerie (ext)	p.67
sam 30	21h	La Trapecionista	Artxipielago	La Grainerie	p.69

mai

mer 04		Soirée Clutcho		La Grainerie	p.71
mar 10	20h30	Kallisti	Parasite	La Grainerie	p.73
jeu 19	19h30	Charity Party		La Grainerie	p.75
du mar 31 mai au sam 04 juin		Focus Studio de Toulouse - PACT	Chantiers de cirque	Th. du Grand Rond	p.77

juin

sam 11		Par Haz'Art / Lez'Artchimistes	Les amateurs & amatrices en scène!	La Grainerie	p.79
dim 12				La Grainerie	p.79
mer 22	18h30	C ^e Two	Rino	Petit bois de Bagatelle (Toulouse)	p.81

juillet

ven 01 & sam 02		Festival des arts du cirque de Cugnaux		Parc du Manoir (Cugnaux)	p.83
		Occitanie fait son cirque en Avignon		Île Piot (Avignon)	p.85

août

du 5 au 27		31 notes d'été		Haute-Garonne	p.87
------------	--	----------------	--	---------------	------

édito

Se retrouver, artistes, publics, partenaires, tous ensemble (ou presque!)

Les trajectoires artistiques seront nombreuses dans cette seconde partie de saison. Chacune nous proposera un regard différent sur un monde en constante mutation. Ileana Ortega, notamment, fin janvier pendant l'Escale catalane, présentera sa dernière création *Ciudades Interiores*, dans laquelle elle explore l'instabilité des limites de la réalité. Formée à l'école de danse du Guatemala, initiée au cirque à Mexico, primée de la scène Iberoaméricaine au Salvador, elle a chorégraphié l'école de cirque de Rio. Accueillie à la Central del Circ, elle s'est installée à Barcelone. Elle est par ailleurs soutenue par le dispositif Travesía.

Le chemin de la recherche dans l'enjeu de la représentation, un chemin au long cours, sera questionné dans les trajectoires de Laura Terrance qui créera *Journal de la Femme Canon* et celle de la compagnie bancaire dans *Le Membre Fantôme*.

Avec et chez les partenaires, d'autres itinéraires artistiques seront présentés. Au Ring, l'Atònita Compagnie jouera *Hier arrive bientôt*; au Théâtre Sorano, la compagnie Lapsus proposera le *Chant du Vertige*; au Théâtre de la Cité, nous fêterons les Portés de Femmes. À Colomiers nous apprécierons le texte juste et profond de *Dori* du Cirque des Petites Natures, au Théâtre des Mazades nous découvrirons le très beau *Juventud* de Nicanor de Elia et au Grand Mirail *Lulu's Paradise* sera présenté par la compagnie Attention Fragile.

À la Grainerie, les chapiteaux reprendront leur place dans l'actualité de la création du cirque. Les compagnies nous inviteront à partager leurs propositions dans ces espaces empreints de liberté de mouvements et de pensée. La création du cirque Baraka, OchO portera au sein de ces maisons de toiles, un questionnement aigu sur l'identité.

Dans *Les Petits Bonnets*, les paroles en mouvement du Cirque du Dr Paradi exploreront l'image des ouvrières d'une usine de lingerie, une image récupérable à souhait. Ce *cirque indisciplinaire* s'inscrit dans le temps fort de Créatrices!

Le plaisir de partager cette saison avec vous est immense et nous sommes soucieux de le préserver. Mais de pass en pass (culture et sanitaire), de l'exclusion de notre secteur du champ de l'essentiel à l'arrêt d'aventures culturelles et aux coupes franches de financements publics chez de nombreux partenaires, qu'en est-il de la considération de nos missions?

La construction d'un vrai rapport d'altérité avec les artistes, les habitantes, les porteurs de projets privés et publics ne peut se développer que sur un temps long. Repenser et réinventer les rapports humains dans les lieux de création est un enjeu qui traverse tous les secteurs de notre activité et nous y tenons. Aussi les projets de médiation sont et resteront constitutifs du projet artistique de la Grainerie.

C'est fort de cette ambition qu'avec toute l'équipe de la Grainerie, nous vous invitons à prendre part dans cette nouvelle saison.

Laurie Marsoni-Bornstein Présidente **Serge Borrás** Directeur

escale catalane

Une découverte de la jeune scène cirque catalane
avec les artistes accompagnés dans le cadre
du projet de coopération transfrontalière Travesia
ou du projet Erasmus circusnext+.

Trois jours de découverte de la culture cirque
et gastronomique catalane!



ajpu circo

CIUDADES INTERIORES

Création 2021 > 8 ans 35 min *ÉTAPE DE CRÉATION*

Un univers poétique fait de papiers et de mouvement.

Une femme seule.
Maria ?
Elle se retrouve.
Elle se construit.
Elle se détruit.
Elle se reconstruit.

Un spectacle fait de cirque et de projections en direct qui traverse les frontières entre ordre et chaos, vie et mort, plaisir et douleur, ici et là-bas. Il évoque une partie de ce que nous sommes et nous rappelle en même temps que l'identité est un exercice de mémoire

dynamique en constante évolution.

Inspiré de l'œuvre de la poétesse guatémaltèque Isabel de los Ángeles Ruano, ce spectacle en création évoque l'univers intérieur d'un personnage au travers de petits mondes de papier, d'images et de mouvements.

Dans la cosmovision maya, AJPU est la danseuse, l'artisane, la marcheuse.



est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

19h00 Gratuit La Grainerie

mer 26 janvier

escale
catalane





104° compania RUNA

Création 2022 > 7 ans 50 min ÉTAPE DE CRÉATION
lamaleta.cat/fr/espectacles/runa-3/

**Ruines. Décombres. Restes. Histoire. Construction.
Destruction. Souvenirs tombés dans l'oubli.
Syrie. Racines. Mort. Vie. Identité.**

Cette pièce faite de corps, d'objets et de sons propose des retrouvailles avec cette part oubliée en chacun de nous, que l'on regrette, estime, rejette et qui s'estompe. La pièce questionne nos limites et aussi l'absurdité des frontières territoriales, des conflits humains.

Une pièce de cirque en cours de création qui ne prétend pas instruire le public, mais propose simplement de partager, vivre et réfléchir.



est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

mer 26 20h30 Gratuit La Grainerie ven 28 12h45 Gratuit CIAM
mer 26 & ven 28 janvier

escale
catalane

13



haa collective **PICADERØ**

Création 2021 > 10 ans 1h10
haa-collective.com

Il n'y a pas de liberté sans limites.

Picaderø est une rencontre avec l'origine, une fusion de langages traditionnels et contemporains, une réflexion sur leur évolution et leur développement constants au fil du temps. C'est une image de la lutte constante entre l'essence sauvage et l'animal domestiqué, la recherche de l'équilibre dans l'instabilité. C'est l'acceptation des limites afin de trouver la liberté.



est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

20h30 8 / 6 € PASS 14 / 10 € La Grainerie
ven 28 janvier

escale
catalane

15



som noise **BREACH**

Création 2021 > 12 ans 1h
somnoise.com

Breach \bri:tʃ\ (n) Violation ou infraction d'une règle ou d'une loi; rupture dans une relation; brèche, fissure, écart. (v) Acte d'émerger à la surface.

Elle n'a rien dit parce qu'elle avait trop honte, elle se sentait coupable, et elle ne sait pas si elle a vraiment été violée ou maltraitée.

Un cri silencieux et une mémoire en attente. Et qui sont-ils? Et qui sommes-nous?

Commençons à parler.

Breach est une réflexion autour des violences machistes exercées sur le corps d'une femme. Breach parle de la violence comme d'une mémoire collective et transgénérationnelle, perpétrée par un système patriarcal et un héritage culturel judéo-chrétien.

Intime, poétique et viscéral.

 circusnext+

19h 8 / 6 € PASS 14 / 10 € La Grainerie
ven 28 & sam 29 janvier

escale
catalane

17



en diciembre **HOMENAJE**

Création 2020 > 12 ans 40 min
cioendiciembre.wordpress.com

HOMENAJE (HOMMAGE en français) est ce moment où quelque chose s'est arrêté et où l'on ne peut plus revenir en arrière.

HOMMAGE est ce moment où quelque chose s'est arrêté et il n'y a aucune marche arrière.

HOMENAJE est une tragi-comédie qui voyage de la mort à l'amour.

HOMMAGE est une douce blessure qui interroge le public et le place en victime possible.

HOMMAGE est un moment pour célébrer, partager et vivre.

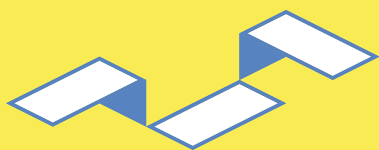
HOMMAGE est un défi dans la solitude de la scène.

HOMENAJE est une rébellion à l'établi.

20h30 8 / 6 € PASS 14 / 10 € La Grainerie
sam 29 janvier

escale
catalane

19





atònita compagnie HIER ARRIVE BIENTÔT

Création 2019 > 8 ans 50 min
atonitaoie.com

Une secousse sensible et clownesque sur le manque, la mémoire et l'oubli.

Atonita est une naïve acharnée, une têtue de l'espoir, une fantaisiste de survie, une nostalgique épidermique, une toujours-perdante habituée à l'être. L'autre n'est plus là. Atònita s'habite avec.

Convoquant tour à tour le théâtre de geste, une scène culte du cinéma hollywoodien et une mère qui n'écoute pas, Georgina Vila Bruch s'attaque à l'absence de l'être cher et traite la question du manque avec intimité et fantaisie.

En partenariat avec Ring - scène périphérique

20h 12/8 € Le Ring

jeu 10, ven 11 & sam 12 février

partenariat
23



artistes en parcours formalisation de projet ésacto'lido **CIRQUE EN PIÈCE(S) #3**

Création 2022 > 9 ans
esactolido.com

Coup de projecteur sur l'accompagnement en création.

Depuis 4 mois, 18 jeunes artistes internationaux suivent le parcours *Formalisation de projet* au sein de l'école supérieure des arts du cirque Toulouse Occitanie (Ésacto'Lido).

Basé sur des laboratoires de recherche, des stages artistiques et un accompagnement administratif, ce cursus permet aux artistes d'interroger et de développer leur projet de création.

Cette formation s'inscrit dans les missions d'accompagnement à la création contemporaine et d'insertion professionnelle portées par l'école supérieure.

En partenariat avec l'Esacto'Lido

en journée Gratuit La Grainerie
réservations reservation@esactolido.com

jeu 10 février

25



la femme canon compagnie

JOURNAL DE LA FEMME CANON

Création 2021 > 12 ans 45 min
lauraterrancle.wixsite.com/femmecanon

Solo de corde lisse pour un corps pas lisse.

Au départ, il y a cette femme de cirque, son corps qu'elle modifie, cette obsession de la féminité, ce besoin de transformation permanent. Puis, il y a un débordement d'artifices, jusqu'à briser les stéréotypes et renverser les canons, jusqu'à passer du beau au difforme pour renverser les codes du corps parfait. Journal de la Femme Canon est un manifeste de l'autre beauté, des beautés multiples : cassées, musclées, enrobées, dures, bourrelées.

Dans l'univers décalé de ce premier spectacle en solo, avec la corde comme principal accessoire de jeu, Laura Terrancle reflète différentes facettes : à la fois sensible et attachante, puissante, parfois provocante.

Elle est une femme oignon qui révèle par strates son rapport à la féminité pour faire entrer le public dans son intimité, plaçant la question du corps et de la beauté féminine au cœur de sa recherche.

20h30 15/12/9 € La Grainerie
mar 15 février

27



blizzard concept JAZZ MAGIC

Création 2022 > 10 ans 1h *AVANT-PREMIÈRE*
cieblizzardconcept.com

Magie improvisée, vertige visuel et musical.

Deux pratiques différentes pleines de concordances, et deux personnalités pour nous les présenter. Dans l'arène, un magicien et un musicien font le pont entre leurs deux disciplines, se renvoyant la balle avec humour et décontraction, offrant au public une joute verbale tant visuelle que sonore.

Et tout au long du spectacle, une conversation sur l'art d'improviser guidée par les émotions avec le public et bien sûr la magie, de surprises en surprises...

En partenariat avec le Centre Culturel de quartier de Lalande

20h 8 / 6 € Centre Culturel de quartier Lalande
jeu 17, ven 18 & sam 19 février

29



compagnie bancale

LE MEMBRE FANTÔME

Création 2020 > 6 ans 1h15
www.bancale.org/le-membre-fantome

Le corps circassien face au risque.

On s'est tous blessés des centaines de fois, de l'égratignure aux points de suture, de la petite torsion aux grosses entorses, du coton imbibé de mercurochrome à l'opération.

Tous les artistes de cirque l'ont vécu ou se blesseront un jour mais, sont-ils pour autant inconscients?

Combien de fois a-t-on entendu des «vous êtes fou!», «vous n'avez pas de tapis, pas de filet!», «vous ne pouvez pas vous attacher?!»,

et pourtant combien d'entre eux viendraient voir le spectacle si l'acrobatie était entravée par le tapis, si la mise en scène était entachée par une longe.

Sans même se l'avouer, le public ne chercherait-il pas à dépasser ses propres peurs à travers le corps du circassien?

Le Membre Fantôme est né de l'envie de partager ces expériences de blessures, sans pathos et de voir au-delà des paillettes et des sourires

20h30 15 / 12 / 9 € La Grainerie
jeu 24 & ven 25 février

31



projet.pdf

PORTÉS DE FEMMES

Création 2017 > 12 ans 1h10
cartonsproduction.com/projet-pdf

Généreux, sensible et engagé.

Un collectif de femmes singulières donne à voir un univers paradoxal, multiculturel, éclectique, aux esthétiques bigarrées, incarné dans une déclinaison de techniques acrobatiques et un mélange de styles théâtraux. La barrière de la scène est levée, l'échange peut commencer. Elles jouent un jeu festif, explosif, ludique bien que risqué, dangereux même. Le risque poétique d'être vues, regardées, critiquées, décevantes ou dérangeantes. Elles le prennent car

il leur paraît indispensable de livrer leurs corps et leurs espoirs, tel un cri de liberté, un manifeste.

Projet soutenu par la Grainerie depuis ses débuts, après plus de cent représentations et une tournée européenne, Projet.PDF est de retour à Toulouse.

En partenariat avec le ThéâtredeLaCité

mar 1^{er} 20h30 mer 2 19h30 20/12 €
ven 4 20h30 sam 5 18h30 ThéâtredeLaCité

mar 1^{er}, mer 2, ven 4 & sam 5 mars

partenariat
33



cirque baraka

OCHO

Création 2022 > 5 ans 1h10 **AVANT-PREMIÈRES**
cirquebaraka.com

Type, taille, couleur des yeux ?

Si elle s'inscrit sur des papiers, l'identité relève de mille choix, de rencontres sur des chemins, de mouvements.

Le cirque Baraka poursuit une réflexion, déjà présente dans sa précédente création. *Ocho* cherche à nous désorienter, à nous réinventer en montrant nos multiples facettes.

À travers le mouvement infini, la marche, le cycle, la pièce nous engage à penser notre humanité, cette identité commune.

Avec un cirque sous la forme d'un théâtre du corps, d'un langage corporel universel, Baraka prend encore des risques, se fait toujours confiance...

ven 8 & sam 9 avril Lycée Professionnel Agricole de Flamarens (Lavaur) sous chapiteau
ven 20h30 sam 16h 12/8 € Réservations 07 81 31 41 19 cirquebaraka.com

Depuis 8 ans, la Grainerie et le Lycée professionnel Agricole Flamarens s'associent pour accueillir une compagnie sous chapiteau au coeur du lycée.

Durant plusieurs semaines, enseignants, élèves et artistes cohabitent et créent ensemble des temps artistiques et conviviaux.

20h30 12/8 € La Grainerie sous chapiteau
ven 11 & sam 12 mars

scolaire
place
au chapiteau
partenariat

35



julie nioche

NOS SOLITUDES

Création 2010 - reprise 2020 > 11 ans 50 min
individus-en-mouvements.com

Solo pour une danseuse suspendue dans les airs.

Nos solitudes se goûte comme un paysage sensoriel composé d'un corps suspendu dans les airs grâce à un ensemble de filins et de poids, qu'enveloppe la musique jouée en direct par le guitariste Alexandre Meyer.

Échappant au sol et à la gravité, à leurs contraintes mais aussi à leurs ressources, la danseuse se déploie, se hisse, se tend, se recroqueville, avec les seuls moyens que lui offrent son énergie musculaire et l'amplitude de ses articulations,

toute à l'écoute des réactions, plus ou moins prévisibles, des contrepoids autour d'elle. Dans le mouvement balancé de la machinerie aérienne, sa danse, méditative, songeuse, est faite d'envols et de marches empêchées, d'ascensions fulgurantes et de chutes vertigineuses, que les spectateur·rice·s ressentent, telles les sensations éprouvées dans les rêves, imaginaires et si réelles.

En partenariat avec La Place de la Danse

20h30 16 / 12 € La Grainerie
jeu 17 mars

partenariat

37



CABARET DES ADHÉRENT·E·S

Tout public

la-grainerie.net/espace-artistes/entrainement/

2020, on était confiné·e·s... Pas de fête, pas de cabaret

2021, la Grainerie était fermée, on s'est entraîné en plein air

2022, il est temps de se rattraper!!!

Après des heures d'entraînement planifiées, masquées, hydro-alcoolisées, distancées socialement, c'est le moment de se retrouver pour partager un moment de cirque décom... plexé. On vous accueillera en musique autour d'un apéro suivi d'un cabaret, pour ensuite finir sur le dance floor jusqu'au bout de la nuit.

Les adhérent·e·s, artistes usagers de la salle d'entraînement organisent cette soirée dont les recettes servent à financer du matériel utilisé tout au long de l'année dans la salle ainsi que des nouveaux projets d'aménagements ou d'événement.

à partir de 19h Participation libre & nécessaire La Grainerie

sam 19 mars

39



compagnie lapsus

LE CHANT DU VERTIGE

Création 2021 Tout public 1h10
cielapsus.com

Il nous plaît de voir que les effondrements à l'œuvre portent, en creux, un élan de vie.

Quel est ce devenir, en germe, après une supposée destruction? Nous allons constater les traces, écouter ces empreintes: que reste-t-il de visible et de sensible après le passage d'une catastrophe naturelle ou après le passage d'un corps sur un autre? Que reste-t-il de vivant malgré le déclin de la biodiversité, que reste-t-il de vibrant après le passage d'un cerf-volant? Qu'est ce qui résonne émotionnellement après une rencontre?

Respirer. Accueillir. Laisser passer.
Résilience salutaire.

L'enjeu n'est plus -seulement- de réduire l'empreinte de l'homme sur terre, mais plutôt d'imaginer une manière singulière d'habiter les territoires pour, finalement, inventer un nouveau rapport poétique et sensible au(x) vivant(s).



TRAVESIA
PRÉSIDENTE DU CONSEIL

est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

En partenariat avec le roman *Le grand vertige*, Pierre Ducrozet, Actes Sud 2020, et le Théâtre Sorano.

20h 22 / 18 / 12 / 8 € Théâtre Sorano
mer 30 & jeu 31 mars

41



attention fragile LULU'S PARADISE

Création 2017 > 10 ans 1h10

Solo de proximité, dans le cadre de projet de territoire *Tous les Mirail*.

Une jeune fille israélienne se raconte. Comme elle pratique la corde lisse, elle ne parle pas souvent le corps à l'endroit. Le lieu est si petit que lorsqu'elle chuchote, on l'entend. Ça tombe bien, car il y a des choses qu'elle dit qui étranglent la voix...

Le projet *Tous les Mirail* à débuté début juillet 2021 et se clôture après 7 mois avec les représentations de *Lulu's paradise*.

La compagnie Attention Fragile installe un petit «village» de yourtes et de caravanes au cœur du quartier Mirail Pradettes, comme un espace vivant, lieu de convivialité et de partage.

D'habitude, les projets de territoire visent à rapprocher les gens des œuvres.

Là, l'art est un outil pour faire se rencontrer les gens. Ce n'est plus le but, mais le moyen.

LA GRAINERIE SOUTIEN CE PROJET DE TERRITOIRE DE LA COMPAGNIE ATTENTION FRAGILE.

En savoir plus: la-grainerie.net



compagnie nicanor de elia

JUVENTUD

Création 2021 > 4 ans 55 min
nicanordeelia.com

Jonglage chorégraphié.

Cinq artistes utilisent la jonglerie comme instrument poétique et geste révolutionnaire. *Juventud* se pose en manifeste jonglé, creusant dans la force de la jeunesse son énergie et son aspiration à l'accélération.

Ici, la beauté surgit de la complexité bâtarde d'un groupe en mouvement anarchique et en accélération constante. Célébrant la vitesse et le changement, *Juventud* s'appuie sur la physicalité circassienne dans un jeu de cohabitations multiples, de frottements et de contrastes : une ode à la liberté.

«Avec Juventud, chaque instant est magique et les prouesses techniques s'enchaînent dans les airs ou au sol sans laisser au public le temps de retrouver ses repères.

C'est très beau et parfaitement exécuté, bref, on adore!»

La Provence, 19 juillet 2021

En partenariat avec le Théâtre des Mazades

20h30 12 / 9 / 6,5 / 4,5 / 3 € Théâtre des Mazades
mar 12 avril

partenariat
45

créatrices

4^{ème} édition (la 3^{ème} ayant malheureusement été annulée en 2020)
de ce temps fort dédié aux créatrices dans le monde du cirque:
metteuses en scène, artistes, porteuses de projets...

Un temps fort né de la volonté chère à la Grainerie,
d'affirmer la place des femmes dans le cirque
et plus largement dans le secteur culturel.



cirque du docteur paradi

LES PETITS BONNETS

Création 2019 > 12 ans 1h20
docteurparadi.com

Un appel poétique & burlesque à l'émancipation.

Au travers un témoignage fictif de trois ouvrières d'une usine de lingerie, la pièce porte un double regard sur l'histoire de ces femmes, intime, empathique et spectaculaire.

Grâce au personnage de Madame Loyale (la chanteuse), qui incarne ici à la fois l'univers du cirque, de la foire, et du show télévisé, on voit quel traitement médiatique serait fait d'une telle histoire. Comment l'image de ces «pauvres et charmantes» ouvrières d'une usine de lingerie, est sexy, récupérable

à souhait. Le texte est porté par des artistes qui parlent habituellement avec le corps.

Tout comme la parole des ouvrières au travail ou en révolte, la parole des artistes est une parole en mouvement.

La musique est écrite et interprétée en piste par le groupe Les Elles mêlant un orgue liturgique, un violoncelle, des machines à coudre, des chansons, du parlé-chanté

20h30 sauf dim 17h 17 / 14 / 10 € La Grainerie sous chapiteau

ven 15, dim 17, mar 19 & ven 22 avril

créatrices
place
au chap'

49



la traditionnelle, la tant attendue, l'incontournable **JOURNÉE DES TENACES**

lestenacescirque.wordpress.com

Le cirque de demain sera féministe.

Tu ne t'es jamais senti concerné·e
par LA journée des Tenaces?
Sache que cette journée-là, elle est pour toi!
Vivre en patriarchie n'est bon pour personne!

La construction culturelle des masculinités
–en particulier lorsqu'elles deviennent toxiques–
a de nombreuses conséquences
problématiques comme: la misogynie,
la culture du viol, la LGBTQphobie,
l'encouragement à perpétuer des violences
systémiques...

Nous le disions (je sais plus quand),
lors de la célébration du bi-centenaire
de la naissance de Phillip Astley
(le papa du cirque moderne)

Nous le disions:
LE CIRQUE DE DEMAIN SERA FÉMINISTE
(et l'assistance de s'esclaffer!).

En 2022, Les Tenaces, dans un soutien sororal
et inconditionnel aux mouvements conjoints
de #balançetoncirque et de #metatoothéâtre,
invite le cirque actuel et passé
à sa RENAISSANCE*!

Programme en cours

Cette journée sera encadrée par les Tenaces, la Compagnie d'Elles et une équipe volontaire de la Grainerie.

en journée Gratuit sur inscription La Grainerie

sam 16 avril

créatrices

51



compagnie body! don't cry MARIE BLUES

Création 2021 > 12 ans 1h **PREMIÈRE**
ciebodydontcry.com

**Opéra de cartes postales / Opéra mouvementé absurde et vocal,
pour une danseuse, une cheffe de chœur et un chœur.**

Marie Blues est le dernier volet de la trilogie sur mon héritage de féminité. Il y a eu *Le bal*, un hommage à ma grand-mère maternelle, *Tragédia ou Thésée-moi!*, une traversée chorégraphique drôle et absurde à propos de mon histoire et puis *Marie Blues*, qui rend hommage à ma grand-mère paternelle avec humour et dérision.

Elle incarne le monde rural, celui que je connais depuis l'enfance.

Elle incarne ce bois, ce métal, ces couleurs, ces odeurs, le plumage des oies et des canards.

Elle incarne cette fatigue qui ne se dit pas, ne se montre pas, non, qui ne se montre pas... mais qui se voit.

Elle incarne ce sacrifice au nom d'une religion qui n'a plus de sens.

Une femme, traversant les deux guerres, et dont j'ai hérité de la force de faire, de tenir le coup, de survivre, à tel point que parfois je fus capable de supporter beaucoup même le pire.

En partenariat avec Odysseus

20h30 15 / 12 / 9 € La Grainerie
réservations 05 32 09 67 43 culture@maire-saintjean.fr

sam 16 avril

53
créatrices



compagnie schreu IMBROGLIO

Création 2020 > 8 ans 50 min
schreu.com

Cirque aux perspectives éclatées.

On peut faire une parallèle entre la chute du nid -d'une oie par exemple- et la faute d'inattention ou l'innocence même d'un piaf, qui s'explode contre une baie vitrée.

Si on soustrait l'arrivée du départ, noté déprime (d*), il ne reste plus qu'une ligne verticale -8+8.

AAAAAAAH!

FFFFFFFH, FFFFFFFUUIIIH!

Comment?

Perspectives éclatées, analyses théorico-poético-aneudotiques sur un lit de schémas sonores aux liens absurdes.

Cet instant nous confronte aux délires farfelus d'une jeune femme captive de son passé.

Imbroglgio est un hommage à la vie.

19h 8 / 6 € La Grainerie

jeu 21 avril

55
créatrices



olga_cirqanalogique

LP (LONG PLAY)

Création 2022 > 10 ans 1h PREMIÈRE
olgacirqanalogique.com

«C'est un besoin urgent et irrépissable au XXI^e siècle d'une rébellion des corps.»
Paul B. Preciado

LP (Long Play) est un sous monde visuel et sonore caché sous la vie quotidienne; le sous-sol où dansent nos rêves et nos peurs. C'est un temple où célébrer nos identités et ouvrir une brèche de fragilité humaine. Des câbles, des logiciels, des chaussures à talon et une barbe. Les corps se déforment sous la lumière et le son, les discours politiques, les freak shows, les bureaux de migration et les peintures de la Renaissance.

La veille de l'apocalypse, *LP (Long Play)* est un cri de résistance qui se fraie un chemin dans la décadence du nouveau millénaire



TRAVESIA
PRÉSENTATION OFFICIELLE

est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

20h30 15 / 12 / 9 € La Grainerie

jeu 21 avril

créatrices

57



cirque des petites natures – mélanie pauli **DORI**

Création 2021 > 5 ans 1h
cirquepetitesnatures.fr

Goûter-spectacle pour penser ensemble.

Dori, un personnage aussi maladroit qu'audacieux, nous invite à célébrer son âge avancé. Durant les préparatifs, elle se remémore ses anniversaires depuis ses huit ans, jour de traumatisme, et nous confie son parcours de vie.

Vieillir sur place, se redresser, retrouver un équilibre physique et émotionnel, tomber du haut de soi-même, tout recommencer à l'envers.

De clown en contorsions, on s'attache à Dori qui parle avec humour de sa fragilité et entraîne une réflexion collective sur la participation de chacune et l'approche de l'autre.

Accompagnée par le Studio de Toulouse – PACT (Pépinière des Arts du Cirque Toulousain) pour cette création, Mélanie Pauli libère la parole et aborde un sujet sensible avec naturel et délicatesse.

En partenariat avec la ville de Colomiers, dans le cadre du festival Wikipolis.

17h Gratuit sur réservation Parc Duroch, Colomiers sous yourte
réservations 05 61 15 23 82 colomiers.festik.net

sam 23 & dim 24 avril



scolaire
partenariat
créatrices

59

escale basque

Les compagnies basques accompagnées
dans le cadre du projet de coopération transfrontalière Travesia
font escale à la Grainerie pour une journée festive, culturelle
et culinaire aux couleurs basques!



kolektivo konika

LA PUNTA DE MI NARIZ

Création 2021 Tout public 50 min
kolektivokonika.com

Remonter aux origines pour reconstruire une mémoire commune.

Des coutumes qui semblent n'avoir aucun sens, mais cependant nous constituent. Six corps en jeu, six mondes, des portés acrobatiques et des chants comme une occasion de tout déformer et de vous inviter à découvrir, de près, nos singularités.



est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

16h Gratuit La Grainerie
sam 30 avril

escale
basque

63



=ki (berdinki) MIKRA

Création 2020 Tout public 40 min

Quand le corps interroge les relations et les identités.

Deux acrobates se rencontrent sur scène, à la recherche de la "perfection" considérée comme "normale" dans le monde de l'acrobatie.

Les malentendus, le manque d'empathie seront des obstacles sur le chemin qui les conduira à comprendre la différence entre ce qu'ils ressentent et ce que les autres perçoivent.

Quel est le degré d'identification entre ce que nous montrons et ce que nous sommes ?

Vivons-nous notre identité librement ?

Mikra est une pièce qui utilise comme langage les disciplines du cirque acrobatique pour rendre visibles les relations de pouvoir, les stéréotypes de rôle et de genre, évoquant les thèmes de la paternité et de l'identité.



TRAVESIA
PRÉSENTATION CIRQUE

est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

17h30 Gratuit La Grainerie

sam 30 avril

escale
basque
65



rouge elea

ON EST LÀ TOUT VA BIEN

Création 2021 > 8 ans 45 min
rougeelea.com

La joie comme puissance d'exister.

À la suite d'un rire intense et absurde, trois adolescente-s s'imaginent être les derniers ours polaires sur une banquise à la dérive. Ensemble, ils se promettent d'alimenter leur joie. Les années ont passé, le sol se disloque sous leurs pieds mais ils tiennent debout sur la glace qui fond.

L'une danse et convoque une joie immédiate, une autre grimpe sur une échelle et dépasse les limites ordinaires, enfin le troisième joue une musique rythmée et nous invite à faire partie de la fable.

Ça coule de partout, nos chaussettes sont mouillées mais on est là, tout va bien.

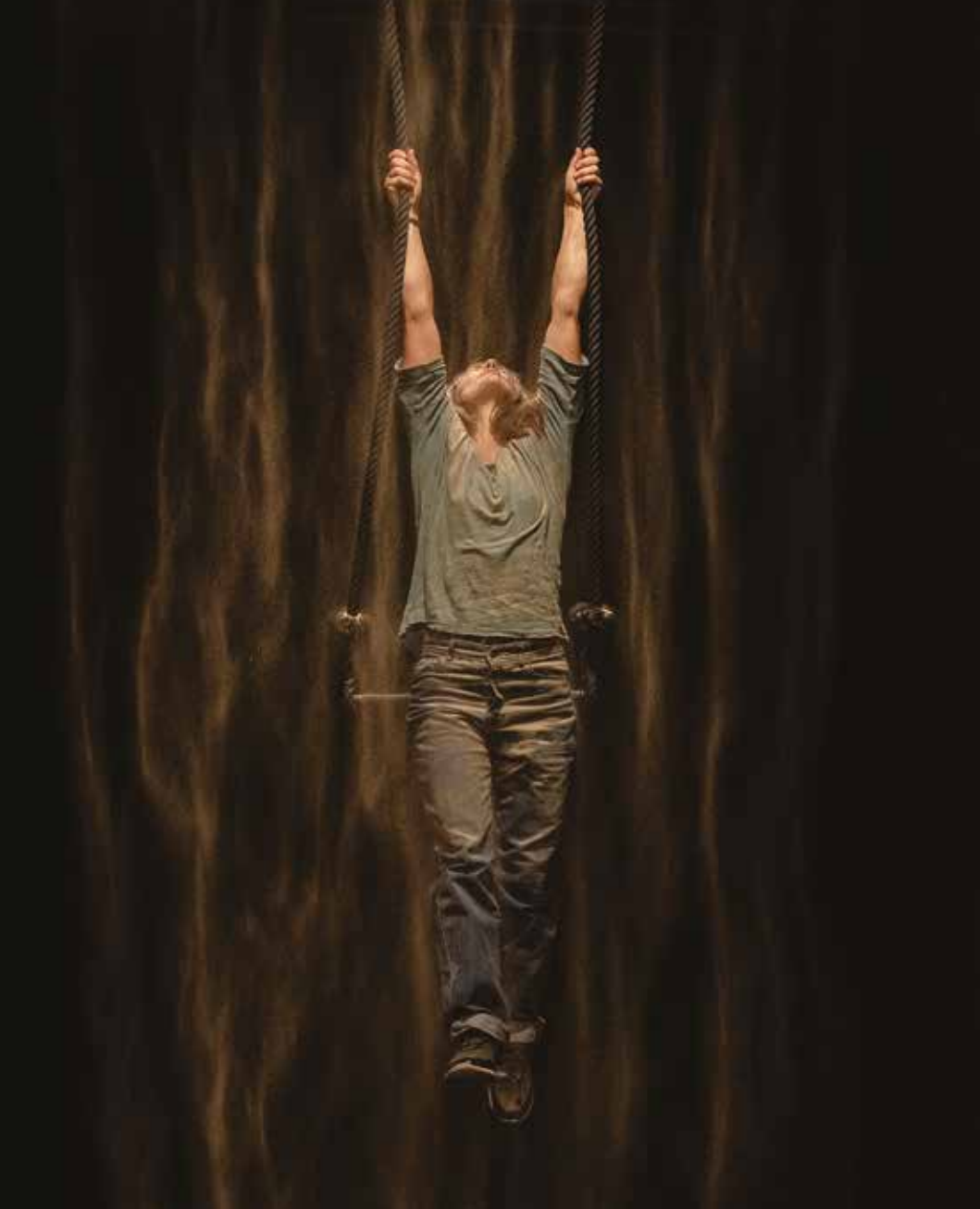


est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

19h Gratuit La Grainerie
sam 30 avril

escale
basque

67



la trapecionista ARTXIPIELAGO

Création 2022 > 6 ans 40 min ÉTAPE DE CRÉATION
latrapecionista.com

Revenir à l'essentiel, pour savoir ce qui est essentiel.

Qu'emportons-nous de ce que nous avons vécu? Qu'est-ce qui est utile et qu'est-ce qui ne l'est plus? De quoi devons-nous nous débarrasser pour continuer notre chemin? Quels sont les souvenirs qui durent? Ou ceux qui nous pèsent? Qu'est-ce qui nous empêche de continuer à marcher? Et qu'est-ce qui nous permet d'aller plus facilement là où nous voulons aller et comme nous voulons aller?

Dans un paysage en transformation, le personnage principal vit un parcours physique, émotionnel et spatial, marqué par ces questions.

Artxipielago est un ensemble de numéros aériens, de moments en suspension, de danse, de mouvement et de recherche de l'essence de soi.



est labellisé Présidence française du Conseil de l'Union Européenne 2022

21h Gratuit La Grainerie

sam 30 avril

escale
basque
69



SOIRÉE CLUTCHO

clutchmag.fr

La Clutch', la soirée qu'il vous faut!

Clutch, magazine culturel mensuel toulousain, outrepassé les limites du papier en organisant une soirée de sortie à chaque parution du magazine.

Ainsi, Clutch pousse une fois par mois les portes d'un lieu culturel de la Métropole toulousaine et varie les plaisirs pour une soirée mixant publics et influences, prônant la transversalité.

À chaque numéro, un lieu, une exposition et une programmation différente, pour montrer la richesse et la diversité culturelle de Toulouse. Si les concerts et dj's sont à l'honneur, ces événements rallient également d'autres domaines: projection, spectacle vivant, installations, performances, œuvres interactives...

Initiées sur un principe de découverte, ces soirées proposent des formes atypiques, permettant ainsi de redécouvrir les lieux et acteurs du patrimoine culturel de notre belle ville rose.

En partenariat avec le magazine Clutch

Gratuit La Grainerie
mer 4 mai

71



kallisti **PARASITE**

Création 2022 > 10 ans 1h *AVANT-PREMIÈRE*

La manipulation mentale n'est plus de la science-fiction.

La capacité des parasites de manipuler la cognition et le comportement de leur hôte est fascinante car elle soulève des questions philosophiques telles que la notion de libre-arbitre.

PARASITE mêle dans un mouvement original cirque, théâtre, danse et biologie, et propose de découvrir au plateau l'infection et la folie sous différents aspects.

De l'humain à la coccinelle, du rat au chat, du mât chinois au chant : nous explorons par le corps ce qui se passe dans nos cerveaux.

20h30 8/6 € La Grainerie

mar 10 mai

73



CHARITY PARTY

Après plusieurs reports, nous pouvons enfin vous annoncer la 1^{re} édition de la Charity Party de la Grainerie!

Une soirée inédite, chic et décalée qui a pour objectif de soutenir la Grainerie dans ses missions d'accompagnement artistique (création et recherche) et les artistes.

Cet événement sera aussi l'occasion de mettre en lumière le partenariat fructueux tant pour la Grainerie que pour les artistes de cirque que nous développons avec le Club photos d'Airbus Defence & Space qui fêtera ses 10 ans d'existence!

Une sélection de leur fonds photographique sera mise en vente sous la houlette d'une commissaire priseuse pas tout à fait comme les autres!

Programmation artistique, repas qui sublimeront vos papilles, vente aux enchères ponctueront cette soirée. Rendez-vous prochainement sur le site de la Grainerie et les réseaux sociaux.

19h30 La Grainerie

infos pratiques et modalités d'accès à venir sur la-grainerie.net

jeu 19 mai

75



focus studio de toulouse – pact **CHANTIERS DE CIRQUE**

Tout public
grand-rond.org

Étapes de création de compagnies émergentes.

Le Théâtre du Grand Rond accueille à nouveau, en partenariat avec le Studio de Toulouse - PACT, Pépinière des Arts du Cirque Toulousaine (dispositif mutualisé Esacto'Lido - Grainerie), les "Chantiers de cirque": l'occasion pour deux équipes circassiennes émergentes de présenter des étapes de travail de leurs créations en cours. Un co-plateau, donc.

La programmation sera annoncée au printemps 2022.

21h 13/11/9€ Théâtre du Grand Rond
réservations 05 61 62 14 85 grand-rond.org

du 31 mai au 4 juin

77



par haz'art et lez'artchimistes
**LES AMATEURS & AMATRICES
EN SCÈNE!**

Tout public
parhazart.org

Coup de projecteur sur le cirque amateur.

Organisé par les associations Par Haz'Art et Lez'Artchimistes, cet événement rassemble sur scène les enfants, adolescentes et adultes qui pratiquent les arts du cirque en amateur de façon inclusive tout au long de l'année.

Acrobatie, tissu aérien, équilibres sur objets, corde lisse, jonglerie, trapèze et clown...

Toutes les disciplines seront mises en scène sous les formes les plus créatives

par les petites et les grand-es. Le plaisir, l'entraide, l'imagination et le dépassement de soi seront à l'honneur. Laissez-vous surprendre par des spectacles amateurs qui sortent des sentiers battus.

Cirque, musique, buvette et petite restauration vous attendent pour un week-end convivial et familial qui fête les arts de la scène.

Prix libre sans réservations La Grainerie

sam 11 & dim 12 juin

partenariat
79



compagnie two RINO

Création 2021 Tout public 55 min
facebook.com/twoincontact

We all have an American dream.

À coups de pédales et de riffs de guitare, par leurs récits, chants et cris, ces deux acrobates armés de micros, casques et ampli vont faire resurgir un éventail de souvenirs absurdes et idéalisés. Les leurs, mais aussi les vôtres.

Ensemble, ils réécrivent nos rêves, tournent en rond, dansent, pédalent et luttent pour continuer à témoigner du chaos du monde... ou sauter en cours de route.

En partenariat avec le Centre Culturel Henri Desbals, dans le cadre du projet de médiation culturelle *Escale à Stendhal* mené sur l'année scolaire avec les élèves du collège Stendhal de Toulouse et des structures et habitant·e·s du quartier Bagatelle.

18h30 Gratuit Petit bois de Bagatelle - Parvis de la maison de quartier
mer 22 juin



FESTIVAL DES ARTS DU CIRQUE DE CUGNAUX

Création 2021 Tout public 55 min
ville-cugnaux.fr

Célébration circassienne.

Cette année encore, le Festival des Arts du Cirque de Cugnaux transforme la ville en une piste géante à ciel ouvert pour proposer une programmation de cirque contemporain.

Des numéros et des spectacles adaptés à tous les publics et en particulier aux jeunes et aux familles.

Des ateliers de pratique permettent aux enfants comme aux adultes de s'initier aux différentes pratiques circassiennes.

Et tous les spectacles et tous les ateliers sont gratuits!

En partenariat avec la ville de Cugnaux.

Gratuit Parc du Manoir - Cugnaux
ven 1^{er} & sam 2 juillet

partenariat
83



OCCITANIE FAIT SON CIRQUE EN AVIGNON

polecirqueverrierie.com/occitanie-fait-son-cirque-en-avignon/

Événement incontournable des amoureux-ses du cirque dans le festival OFF.

Occitanie Fait Son Cirque En Avignon installe son village de chapiteaux pour sa seizième édition.

À deux pas d'Avignon Intramuros, des compagnies de cirque contemporain de la région Occitanie et d'ailleurs donnent à voir leurs créations sous chapiteau et en salle, dans une ambiance joyeuse, champêtre et conviviale.

Impulsée par la Région Occitanie, avec le soutien de la DRAC Occitanie, Toulouse Métropole, et d'Alès Agglomération cette opération est coordonnée par quatre structures représentatives de la filière circassienne en Occitanie :

La Verrerie d'Alès en Cévennes

Pôle national cirque Occitanie, producteur délégué

La Grainerie

Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance et pôle européen de production - Balma / Toulouse Métropole

Ésacto'Lido

École supérieure des arts du cirque Toulouse Occitanie

CIRCa

Pôle national cirque - Auch - Gers - Occitanie

Île Piot, Avignon

juillet

85



conseil départemental de la haute-garonne **LE FESTIVAL 31 NOTES D'ÉTÉ**

haute-garonne.fr

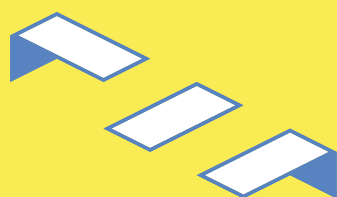
Des spectacles près de chez vous!

Depuis vingt-cinq ans, le festival 31 Notes d'été associe une programmation pluridisciplinaire et gratuite (musique, cirque, danse, théâtre...) à des visites touristiques variées (visites guidées, dégustations, activités sportives...) organisées en partenariat avec Haute-Garonne Tourisme, les offices de tourisme les communes concernées.

Retrouvez la programmation cirque dès le printemps sur le site de la Grainerie.

Haute-Garonne
du 5 au 27 août

87



VISITE, TERRITOIRES, DIALOGUE.

La Grainerie est à la croisée de plusieurs histoires et territoires de cirque.

De tous temps, quelles que soient ses formes, le cirque a voyagé, s'est et a rapproché des populations, dans les villages, les faubourgs, les centres urbains, après parfois de très longs voyages. C'est nourri de multiples imaginaires venus de maints endroits du monde qu'un cirque se constitue en un endroit.

Accompagnée à ses débuts par la Métropole naissante, la communauté urbaine du grand Toulouse, la Grainerie, insérée dans une des plus grandes communautés de cirque qui soit, s'est rapidement questionnée sur ce que pourrait signifier le dialogue métropolitain et sur la place qu'elle pourrait y occuper.

Aussi éloignées que puissent paraître ces réalités, aussi polysémique que puisse l'être l'usage du mot territoire, elles forgent bien notre rapport avec lui, avec eux.

Notre cas n'est pas isolé, ce n'est pas un hasard si c'est sous le nom de territoires de Cirque que se regroupent cinquante-deux opérateurs culturels, tous œuvrent au renforcement de la place de l'art et de la culture dans notre société, tous conçoivent des solutions partagées avec les partenaires publics, avec leurs pairs et contribuent ainsi à amplifier la démocratisation et la décentralisation culturelles.

Une simple ligne de métro comme aventure

Contrastant avec notre implantation, la ligne A nous mène en peu de temps vers des quartiers où 40 langues sont usitées au quotidien, il est des richesses qui s'ignorent. En sortant de la bouche de métro Bagatelle, depuis le collège Stendhal, avec le centre culturel Henri Desbals, avec des associations de quartier, avec le centre social, des artistes inventent chaque année un mode de dialogue, des formes émancipatoires en découvrant d'autres réalités.

La route de l'Est

Bien avant Avignon, elle nous mène au Lycée Agricole Flamarens de Lavour, entre trois et huit semaines d'implantation permettent à des compagnies équipées d'un chapiteau de mener depuis huit ans déjà un projet partenarial, éducation artistique en interne, ouverture au territoire, ou comment l'action d'un lycée agricole s'amplifie au service d'un politique publique.

Trente-sept communes, une aire urbaine et un département.

Menant au quotidien une action très accomplie au service d'une communauté artistique¹, le temps nous manque pour nous transporter. Mais faire cirque c'est faire œuvre de confiance, c'est visiter, nous construisons des actions parfois discrètes, qui servent un dialogue, de Cugnaux, à Fenouillet, de Cornebarrieu à Tournefeuille, de Saint Jean à Saint-Orens, de Ramonville à Villeneuve-Tolosane, de Balma à Toulouse, avec les services du Département de la Haute Garonne... L'enjeu métropolitain passe par ces échanges, en elle et avec son environnement.

¹ Entraînement, accueil en création, médiation, diffusion, action européenne et internationale accompagnements, partenariats de filière, partenariats entrepreneuriaux...

ENTRE EMPLACEMENT & DÉPLACEMENT

Le retour du chapiteau

Pour un tour d'horizon historique et sociologique, on se référera utilement au site de la BnF et du CNAC, plus particulièrement à l'article *Le chapiteau et l'itinérance, Figures actuelles* de Marcel Freydefont¹.

Politiques publiques, politiques territoriales, quel regard sur l'itinérance et le chapiteau? La lecture de la charte *Droit de Cité*² vous renseignera utilement.

Pour vous engager, vous pourrez rejoindre la commission itinérance et chapiteau du Syndicat des Cirques et Compagnies de Création³.

Qu'en dit l'association Territoires de Cirque, dont fait partie la Grainerie avec cinquante-et-un autres opérateurs culturels en France et en Belgique? Le mot de Marc Joncourt est à lire sur notre site⁴.

La Grainerie accompagne dans la diversité, c'est de là, du terrain, qu'elle peut constater les évolutions du secteur. Il y a peu, nous mesurions collectivement la perte de vitesse du chapiteau et souhaitions qu'il nous revienne. Voilà qui est fait.

Formidable outil de développement des publics et d'aménagement du territoire, le chapiteau rapproche physiquement et symboliquement.

Physiquement il est à même de diminuer le déplacement le plus énergivore, celui du public, symboliquement il attire, rompt cette autre distance.

Cette saison nous réconcilie à plusieurs titres

Chapiteau théâtre

Il fallait rapidement aider des équipes à retrouver un espace de travail pour leur recherche, l'AGIT théâtre a monté une toile équipée qui a soutenu une dizaine de créations depuis le début de la crise sanitaire.

Quartier

Le Cirque des Petites Natures avec *Dari* de Mélanie Pauli, s'est posé à côté d'une école au bas des immeubles

Lycée agricole Flamarens à Lavaur

Cette belle aventure éducative, artistique, sociale consacre l'invitation à double sens, le lycée invite la toile, les élèves sont invité-e-s sous la toile et c'est l'échange...

Grand Mirail

Nous sommes avec plaisir aux côtés de la compagnie Attention Fragile pour soutenir la présence en médiation et en représentation avec l'impressionnant *Lulu's Paradise*.

Place de l'itinérance

Du CirkVOST et son *Hurt Me Tender* pour une place au Chap' XXL en passant par la création *OchO* du cirque Baraka, par *les Petits Bonnets* du cirque du Docteur Paradi et par le cirque Queer, la parole est libre, poétique, politique.

¹ Bibliothèque Nationale de France et Centre National des Arts du Cirque - cirque-cnac.bnf.fr/

² Plus d'informations - artcena.fr

³ compagniesdecreation.fr (pistes de travail).

⁴ territoiresdecirque.com/ressources/publications/points-de-vue/le-chapiteau

TRAVESÍA PYRÉNÉES DE CIRQUE

Un écosystème transfrontalier pour un cirque des suds

Quatrième rejeton d'une série de coopérations transfrontalières qui a fait naître un écosystème pyrénéen de cirque innovant et ouvert à l'international, le projet Travesía s'achèvera en juin 2022.

Fruit de la coopération européenne et d'expérimentations successives, cet espace de jeu privilégié a peu à peu fait naître de nouvelles formes d'accompagnement de la création. Il porte l'ambition de revisiter les modes de dialogue entre les professionnel·le·s du secteur vers des pratiques plus coopératives, inscrites dans une logique de parcours et d'acquisition de connaissances. Studio de Toulouse - PACT¹, compagnonnages, Hackathon, laboratoires « Multi » ou les FOCON² sont issus de cette matrice.

Des coopérations territoriales pour le cirque ont ainsi pu émerger :

- > la structuration d'un axe entre Toulouse et Barcelone,
- > la construction de lieux dédiés au cirque à Toulouse, Barcelone et Bilbao,
- > la stimulation de coopérations locales entre les acteurs du projet ou entre territoire rural et métropoles,
- > la structuration de réseaux de création et de diffusion sur l'espace transfrontalier.

Enfin, le pôle européen de production attribué en 2020 par le ministère de la culture à la Grainerie et soutenu par la région doit beaucoup à ces projets.

Travesía visait l'approfondissement des innovations expérimentées au cours de ces treize années de coopération, par exemple avec le Hackathon, un marathon créatif inspiré des méthodes issues du secteur du numérique pour mieux accompagner des équipes en création.

Percutés par la pandémie, les partenaires du projet se sont adaptés pour penser le futur en réorientant le projet.

Dès le printemps 2020, ils ont sollicité sur chaque territoire des artistes et autres professionnel·e·s pour imaginer de nouvelles actions. Des formations à Ax-les-Thermes, Bilbao, Toulouse ont ainsi expérimenté des formes collectives d'accompagnement des artistes en explorant de nouvelles questions :

- > Comment réemployer nos compétences sensibles, poétiques et créatives pour faire lien et art dans d'autres perspectives que celle de la création et la diffusion des œuvres ?
- > Comment faire face à la transition écologique ?

Travesía propose deux temps forts pour cette deuxième partie de saison :

- > Deux temps de programmation transfrontalière avec Les Escales Catalane et Basque
- > Un séminaire professionnel Horizons de cirque : une étude coopérative, collective, participative pour partager des regards croisés sur nos coopération transfrontalières et imaginer un futur pyrénéen pour notre secteur dans une Europe solidaire et créative.

En savoir plus sur pyreneesdecirque.eu

¹ Pépinière des Arts du Cirque Toulousain, dispositif mutualisé Ésacto'Lido - Grainerie

² Formalisation de projets artistiques proposée par l'Ésacto'Lido.

SOUTENIR & EXPERIMENTER

Devenez mécènes !

Entreprises, vous appréciez la singularité de notre lieu et vous souhaitez soutenir le cirque contemporain et son développement sur votre territoire ?

Parce que la recherche et l'innovation sont les clefs de la réussite au cirque comme dans votre entreprise, parce vous êtes sensibles aux valeurs véhiculées par cet art –le rapport au risque, la confiance, le dépassement de soi, la solidarité... engagez votre entreprise et vos collaborateurs aux côtés de la Grainerie.

MÉCÉNAT PAR PROJET

Choisissez les axes de votre soutien (insertion professionnelle et début de carrière, accessibilité des publics, entraînement des artistes ...)

COLLECTIF D'ENTREPRISE

Rejoignez les entreprises déjà engagées pour renforcer les moyens de la Grainerie et participez avec d'autres dirigeant·es à une réflexion sur des sujets variés (capacité d'innovation, la coopération, relation art et entreprise...).

Ils nous font confiance

CJD Toulouse Germe Grand Ciel CSE Airbus Defence & Space
Club Terres d'EFC Occitanie Conseil départemental Haute Garonne...

Événements corporatifs

La Grainerie met à disposition ses espaces et accueille tous types d'événements professionnels: séminaires, rendez-vous professionnels, assemblées générales...avec une couleur cirque!

Le temps de votre événement, immergez-vous dans un lieu de création et faites vivre des expériences uniques à vos client·es ou collaborateur·ices.

Une belle opportunité pour votre entreprise de vous différencier et de créer la surprise!

Team building

Pour partager un temps de cohésion d'équipe, La Grainerie propose des ateliers de découverte des arts du cirque encadrés par des professionnel·les. Osez des sensations inoubliables avec le baptême grand volant!

Innovation et agilité

La Grainerie multiplie les échanges avec le milieu entrepreneurial et accueille des événements sur les thèmes de l'innovation managériale et de l'agilité.

Au fil du temps, la Grainerie a construit des relations de confiance qui lui permettent de poursuivre un travail collaboratif avec des équipes artistiques et des entreprises ou institutions. Elle développe l'offre des conférences inspirantes et expérimente de nouveaux formats d'ateliers destinés à des salarié·es ou dirigeant·es sur différents thèmes (la coopération, travailler en mode projet, manager dans l'incertitude et la contrainte).

En savoir plus 05 61 24 92 01 nathalie-bacon@la-grainerie.net

97

compagnie ajpu circo

Idée originale **Ajpu Circo**
Idée originale, création & interprétation **Ileana Ortega**
Regard extérieur **Carmen Samayoa**
Conseil Voix **Nikita Val**
Conseil Poésie **Ana Aupi**
Regard complice **Roberto Magro**
Animation **Ileana Ortega**
Conception costumes **Elettra del Mistro**
Production **Ajpu Circo**
Accompagnement **Fabrizio Giannini & Armando Rabanero**
compañía de circo "eia"

Coproductions Projet bénéficiaire du dispositif de copagnonnage du projet de coopération transfrontalière Travesia - Pyrénées de Cirque, cofinancé par le FEDER.

Résidences La Central del Circ / Barcelone, La Grainerie / Balma - Toulouse Métropole, Roca Umbert Fàbrica de les Arts / Granollers - Barcelone, Cirque Teatre Modern / Mataró, Escuela de Circo B'atz / Guatemala, Terrassa Artes Escèniques / Terrassa - Barcelone, Espace Mendi Zalan Kulturunea / Hendaye, Zirkozaurre / Bilbao.

104° compania

Idée originale **Amer Kabbani Fernandez**
Direction **Rolando Sanmartin**
Dramaturgie **Amer Kabbani et Rolando Sanmartin**
Regards extérieurs **Joaquim Català et Marta Salla**
Conception son et lumière **Ivan Tomasevich**
Diffusion **Alina Ventura** La Maleta dels Espectacles
Costumes **Amer Kabbani**

Projet bénéficiaire du fonds de création du projet de coopération transfrontalière Travesia - Pyrénées de cirque, cofinancé par le FEDER. Avec le soutien de Ax Animation, la Central del Circ, la Grainerie, Roca Umbert.

Aide à la création: Fira Tòrraga 2022

som noise

Langages **Corde lisse, musique live & performance**
Idée originale **Thaïs Julià**
Autrices **Thaïs Julià, Vivian Friedrich & Mati Muñoz**
Interprétation **Thaïs Julià et Mati Muñoz**
Direction et dramaturgie **Vivian Friedrich**
Assistants de direction **Marc Vilajuana & Rafa Jagat**
Création musicale **Mati Muñoz & Som Noise**
Assistants musicaux **Marc Vilajuana & Bru Ferri**
Création lumière **Gabriela Bianchi** Espace scénique **Yaiza Ares**
Vestiaire **Paula Arenas, Aida Almacellas & Clàudia Garcia**
Assistant de production **LaBonita**
Visuels **Manel Buch, Clara Pedrol, Irene Prada, Jordi Plana, Sabine, Greppo & Roger Clochet**

Avec le soutien du projet circusnext+, cofinancé par le programme Erasmus+ de l'Union européenne.

Coproduction Mercat de les Forns

Partenaires La Grainerie / Ministère de la Culture de la Generalitat de Catalunya / Institut Català des Entreprises Culturelles / La Central del Circ / L'Estrech Fàbrica de Creació / Konvent / LaBonita, Artcena (CIRCo) / Spanish Case Circostrada Network / La Lleialtat Santsenca / Teatre La Lira / Auditori de Sant Martí / L'Escorxador de Lleida et Teatre Principal de Terrassa.

haa collective

Conception et coordination **Ingrid Esperanza**
Conception sonore & composition **Jan Benz**
Installation sonore & composition **Steffen Lohrey**
Scénographie **Betty Cou**
Dramaturgie & mise en scène **Pau Portabella**
Conception d'éclairage **Isolator Space**
Performance & composition **Emiliano Pino**
Complicité chorégraphique **Teresa Valenzuela**
Conception de costumes **Federico Brú**
Confection de costumes **Aline Vincent**
Design graphique **Tomáš Václovek**
Production **Bruno Valls** Superviseur de rigging **Sergio López**

Projet bénéficiaire du fonds de création du projet de coopération transfrontalière Travesia - Pyrénées de cirque, cofinancé par le FEDER.

Avec le soutien de la Central del Circ / la Grainerie.

en diciembre

Idée **Silvia Capell**
Artistes en piste **Silvia Capell, Bernat Torras**
Regard extérieur **Roberto Magro & Claudio Stellato**
Accompagnement à la dramaturgie **Alba Sarraute**
Costumes **Txell Joanot**
Création lumière **Anna Boix**
Constructeur **Uli**
Vidéo **Marc Solé**
Diffusion **Santa Barbuda**
Distribution **La Figa Produccions Silvia Garcia Amado**

Coproductions & résidences Konvent - Cal Rosal / L'estruch - Sabadell / La central del Circ - Barcelone / Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya

ésacto'ldo

Avec **Cristobal Bascur** jonglage, **Gines Belchil Gabarron & Maximo Guillermo Pastor Lopez Beltran** trio-manipulations d'êtres et d'objets, **Aurora Caja Roca** acrodanse - équilibre, **Xyomara Campos Lahoz** trapèze, **Florencia Carosio & Luciano Ranieri** duo main à main, **Ayelen Kempf Tejedor** acrobatie, **Charlotte Lemay & Verena Schneider** équilibre, acrobatie, **Africa Llorens Valls** acrobatie, **Celia Oller Morce** trapèze, **Angela Riegelhofer** hula hoop, **Miguel Angel Rubio Congosto, Sirio Rubio Fernandez** jonglage, **Maria Clara Smith Bathomarca Bressan** acrodanse, **Hanna De Vletter** trapèze & **Xavier Guillaume** jonglage

Avec le soutien de Toulouse Métropole / la DRAC Occitanie / la Région Occitanie / la Ville de Toulouse

atònita cie

De & avec **Georgina Vila Bruch**
Création lumière **Elsa Jabrin**
Régie lumière **Flora Cariven**
Diffusion **Christophe Brunella**

Accueil en résidence La Grainerie - Balma - Toulouse Métropole (31), L'Arja / Cornebarrieu (31), Théâtre du Colombiers / Cordes sur Ciel (81) / Fabra i Coats / Barcelone (ESP) / La Cave - Baro d'Evel (31)

Hier arrive bientôt a reçu l'aide de l'État - Préfet de région Occitanie dans le cadre du plan de relance.

la femme canon compagnie

Création et interprétation **Laura Terrance**
Regard mise en scène **Guillaume Servely**
Regard sur la corde lisse **Fanny Soriano**
Création Sonore **Didier Préaudat**
Violoncelle, musique originale **Marion Tiberge**
Création lumière **Mariam Rency**
Régie lumière **Bruno Azevedo**
Costumes **Barbara Ouvray**
Construction scénographie **Victor Chesneau**
Production et diffusion **Boite Noire - Sébastien Ronsee & Gabrielle Dupas**
Accompagnement artistique et développement de la compagnie **Marianne Figarol et Camille Fabre**

Production Compagnie La Femme Canon & Boite Noire

Accueil en résidences Les Noctambules, Nanterre / La Grainerie, Balma - Toulouse Métropole / Le Plus Petit Cirque du Monde, Bagnaux / LeVA, Auch / Le Centquatre, Paris / ARCHAOS PNAC Méditerranée / Cirque Cherche Trouve, Cergy / Ferme de Bel Ébat, Guyancourt / La Mue, Cairon / Atelier du Plateau, Paris

Soutien Région Ile de France - Bourse FORTE

blizzard concept

Magicien **Antoine Terrieux** Pianiste **Marek Kastelnik**
Regard extérieur **Julien Mandier**
Regards complices **Valentine Losseau & Arthur Chavoudret**
Construction **Franck Breuil & Jérémie Chevalier**
Ingénierie **Sam Youde**
Production / diffusion **Jordan Enard**
Production / administration **Alice Savatier**

Soutiens, coproductions & accueils en résidence Région Occitanie / Drac Occitanie / Département Haute-Garonne / CIRCo, Pôle National Cirque, Auch Gers Occitanie (32) / La Verrerie, pôle National Cirque Occitanie / Théâtre Albarède (34) / Communauté de communes Lézignan-Corbères (11) / Eté de Vaour (81) / Ax-Animation (09) / Elvis Platinés - Festival Les Tranches Cévenoles (30)

Avec le soutien de la Villette, Paris (75) / la Compagnie Le Phalène / Bouillon Cube (34) / La Grainerie, fabrique des arts du cirque et de l'itinérance - Pôle européen de Production (31)

compagnie bancaire



Avec **Karim Randé, Fabien Milet, Madeg Menguy & Silvana Sanchirico** Techniciens lumière **Zout**
D'après une idée originale de **Karim Randé, Thibault Clerc & Fabien Milet**

Chargée de production & diffusion **Mylène Rossez**
Regards extérieurs **Grégory Feurté, Farid Ayalem Rahmouni, Nicolas Bernard & Émilie Bonafous.**

La Grainerie - Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance,
Balma - Toulouse Métropole / La Maison de la danse / Cirk'Éole /
Le Carré Magique - Pôle national des arts du cirque en Bretagne /
La Verrerie d'Alès - Pôle national des arts du cirque en Occitanie /
Le festival Scène de rue, Mulhouse / Zépétra (école de cirque) /
Damital Orthopédie / La fondation DUSRI.

projet.pdf

Équipe artistique **Anais Albisetti, Laurence Boute, Nina Couillerot, Marilou Courtois, Renata Do Val, Coline Froidevaux, Mathilde Gorisse, Cali Hays, Marion Hergas, Claire Lascoumes, Flora Le Quemener, Caroline Leger, Priscilla Matéo, Mélissa Roguier, Alice Roma, Claire Ruiz, Amaia Valle & Elske Van Gelder**
Mise en scène **Virginie Boes**

Création musicale et jeu live de 5 par **Fanny Aquaron**

Costumes **Noémie Bourigault**, assistée de **Mélanie Viot**

Création lumière & régie **Maiwenn Cozic**

Régie en alternance avec **Lydie Del Rabal**

Équipe administrative **Amandine Lemaire & Magali Caron**

Coproduction CIRCA, Pôle National Cirque, Auch Gers Occitanie /
Le Carré Magique Lannion Trégor, Pôle National des arts du Cirque
en Bretagne / Agora - Centre culturel PNC Boulazac Aquitaine
/ EPCC Théâtre de Bourg-en-Bresse, Scène conventionnée «
Marionnettes et cirque » par la DRAC Rhône-Alpes / Pôle Régional
des Arts du Cirque des Pays de la Loire [Cité du Cirque Marcel
Marceau et festival Le Mans fait son Cirque] / Transversales -
Scène conventionnée pour les arts du cirque Verdun / La Verrerie
d'Alès - Pôle National Cirque Occitanie / Espace Athic - Relais
Culturel d'Obernai / Transversales, Scène conventionnée cirque
Verdun / Réseau CIEL / Cirque en Lorraine / Le Polaris de Corbas /
Le Dôme Théâtre / Albertville

Aide à la résidence, soutien Le Cheptel Aleikoum, St Agil /
ARCHAOS, Marseille / Graine De Cirque, Strasbourg / Théâtre
des Franciscains, Béziers

Accueil en résidence La Grainerie, Fabrique des arts du

Cirque et de l'itinérance, Balma - Toulouse Métropole / La Gare
à Coullisse, Eure / Le Château de Monthelon, Espace culturel la
Traverse Le Bourget du Lac / Malroux scène nationale Chambéry-
Savoie

Projet.PDF a été soutenu par DRAC Occitanie Pyrénées-
Méditerranée - dans le cadre de l'aide au projet action culturelle
et de l'aide au projet spectacle vivant arts du cirque / Conseil
Régional Occitanie, Pyrénées-Méditerranée - dans le cadre de
l'aide à la création / Direction générale de la création artistique
(DGCA) - dans le cadre de l'aide à la création / L'ADAMI - dans le
cadre de l'aide à la création et à la diffusion

"Projet.PDF" bénéficie du dispositif Copagnonnage du projet
de coopération transfrontalière De Mar a Mar, dans le cadre du
POCTEFA.

"Projet.PDF" reçoit le soutien d'Occitanie en Scène.

cirque baraka

Artistique **Lise Cluzaud, Mariano Alvarez, Monica Costamagna,**

Hugo Ferron, Sandra Bonomi, Matias Muñoz & Nelly Donnat

Accompagnement à la mise en scène **Pascal Wyrobnik**

Technique **Thibaut Herbreteau & Tristan Camporesi**

Chargé de production **Paul Ribière**

Création costumes **Raphaëlle Weber**

Composition des musiques électroniques & mixage **Alaskan**

Regard création lumière **Jack Verdier**

Production Association La GNAC

Coproduction Agora PNC Boulazac Aquitaine Centre Culturel
/ CREAC - La cité du Cirque de Bâgles / Nil Admirari - Nil Obstrat
/ Ville du Mans & Pôle régional Cirque Le Mans / Pôle Spectacle
Vivant - Communauté d'Agglomération de Saint Dié des Vosges
/ L'Azimut - Pôle National Cirque en Ile-de-France / La Verrerie,
Pôle National Cirque Occitanie Pôle Culturel de Rochebelle / La
Grainerie, fabrique des Arts du Cirque et de l'itinérance - Pôle
européen de Production, Balma - Toulouse Métropole / A4 -
Association Angérienne d'Action Artistique / Agence culturelle
départementale Dordogne-Périgord / Canopee ou nantolia -
Nantolia-Espace Culturel

Soutien DRAC Nouvelle-Aquitaine / DARA (Office Artistique de
la Région Nouvelle Aquitaine) / Région Nouvelle Aquitaine / Agence
culturelle dép. Dordogne-Périgord / Ville de Gabels (34)

Julie niche

Conception & chorégraphie **Julie Nioche**

Interprétation **Lisa Miramond**

Musique & interprétation **Alexandre Meyer**

Scénographie **Virginie Mira**

Machinerie aérienne **Haut+Court**

Création lumière **Gilles Gentner**

Costumes **Anna Rizza**

Régie Lumière **Iannis Japiot**

Régie générale **Max Potiron**

Collaboration technique **Christian Le Moulinier & Gaétan Lebre**

Regard extérieur **Barbara Manzetti**

Production A.I.M.E. Association d'individus en Mouvements
Engagés

Coproduction 2020: La Place de la danse - CDCN Toulouse / La
Maison des Métallos / Les Hivernales - CDCN Avignon

2010: Le Vivat - scène conventionnée danse et théâtre

d'Armentières / Le Manège - Scène nationale de Reims

Avec le soutien de Bateau Feu - Scène nationale de Dunkerque
[accueil en résidence] / La maison Hermès.

Avec l'aide à la production d'ARCADI

Remerciements à la Ganterie Saint-Junien

compagnie lapsus

Équipe de création **Julien Amiot** porteur, cerf-voliste, **Jonathan Gagneux** voltigeur, **Stéphane Fillion** jongleur, **Lucile Guin** danseuse, **Analia Vincent** voltigeuse, **Florent Lestage** jongleur, **Valérien Moutier** porteur, **Matthieu Sampic** créateur lumière, régisseur général, **Marek Hunhop** compositeur, graphiste, **Marie Jeanne Assayag Lion** régisseuse, **Clarisse Baudinière** costumière

Avec la participation de **Pierre Ducrozet** romancier

Production & diffusion **Cécile Imbernon** La chouette diffusion

Administration **Alice Savatier**

Regard chorégraphique **Isabelle Leroy**

Regard sur les portés et les acrobaties **Manu Buttner**

Ingénierie **Nicolas Aubé**

Rencontre autour du système **Julien Micollet**

Catering **Pascal Ascienso** Le Catering rangé

Production Compagnie Lapsus

Coproduction Collectif En Jeux / Le Polaris, Corbas (69) / Les
Quinconces, Vals les bains (07)

Coproduction & résidence Projet bénéficiaire du dispositif
de copagnonnage du projet de coopération transfrontalière
Travesia - Pyrénées de cirque, cofinancé par le FEDER. Avec le
soutien de Ax Animation. / CIRCA, Pôle National Cirque Auch,
Occitanie (32) / La Verrerie, Pôle National Cirque Alès Occitanie
(30) / L'Estive, scène nationale d'Ariège, Foix (09) / Théâtre Molière,
Sète, scène nationale archipel de Thau (34)

Avec le soutien financier de la Direction générale de la création
artistique, de la Direction régionale des affaires culturelles
Occitanie, de la Région Occitanie

Accueil en résidence La Cascade, Pôle National Cirque Bourg
St Andréol Auvergne Rhône-Alpes (07) / La Grainerie, Balma -
Toulouse (31) / Château de Monthelon, Montréal (89) / CADHAME
Halles Verrières, Meisenthal (57) / LE PÔLE - La Saison cirque
Méditerranée Scène conventionnée d'intérêt national, Le Revest
les eaux (83) / L'Ilyade, Seyssinet-Pariset (39) / Théâtre des
pénitents, Béziers (34) / Ax Animation Ax-les-Thermes (09)

Ce spectacle reçoit le soutien d'Occitanie en scène dans le cadre
de son accompagnement au Collectif En Jeux.

attention fragile

Écriture et mise en scène **Gilles Cailleau**

Co-écriture **Tania Sheflan & Lulu Hadas Koren**

Scénographie **Julien Michenaud**

Interprétation, équilibres, corde lisse **Lulu Hadas Koren**

Régie générale **Philippe Gorneau**

Le projet « Tous Les Mirail » est soutenu par: La DRAC Occitanie /
La Grainerie / Le CIAM / La Mairie de Toulouse.

compagnie nde – nicanor de elia

Metteur en scène & chorégraphe **Nicanor De Elia**
Jongleurs & danseurs **Juan Duarte Mateos, Lucas Castelo Branco, Nahuel Desanto, Gonzalo Rodriguez Fernandez, Walid El Yafi**
Dramaturge **Olivier Hespel**
Créateur sonore **Giovanni di Domenico**
Création vidéo **Guillaume Bautista**
Créatrice lumière **Florence Richard**
Conduite lumière **Lilian Cuitau**
Production **Luz Fernandez** Le Chalumeau

Coproductio Mars – Mons, arts de la scène (BE) - Espace Catastrophe – Centre International de Création des Arts du Cirque (BE) – Up - Circus & Performing Arts - Festival de Cirques de Bruxelles (BE)

Soutiens & partenaires Theater Op de Markt – Dommelhof (BE) / CIRCo – pôle National Cirque – Auch (FR) / La Grainerie – Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance (FR) / Maison des Jonglages, Scène Conventioennée La Courneuve (FR) / Centre Culturel Théâtre des Mozades (FR) / Circusentrum (BE) / Latitude50 (BE) / Garage29 (BE)

Soutien institutionnel La Région Occitanie / La DRAC Occitanie / La Ville de Toulouse / la Fédération Wallonie Bruxelles et la Spedidam

cirque du dr paradi

Bouche Cousue **Karine Gonzalez** danse flamenco
L'Amazone **Pauline Dau** hula hoop & corde aérienne
La Joconde **Louisa Wruck** fil de fer
Madame Loyale **Pascaline Herveet** chant
Les musiciennes **Sophie Henry & Élodie Fourré**
Lambert **Arnaud Landoin** régie plateau, fouets, rollers danse
Régie générale & lumière **Bertrand Deguillaume**
Création lumière **Flore Marvaud**
Son **Laurent Beaujour**
Décors **Cédric Avrand**
Chorégraphie **Marie Letellier**
Mise en Piste **Pascaline Herveet**, assistée de **Marion Guyez**
Graphisme **Mika Pusse**

Coproductio PNAC Archaos / Marseille

Coproductio & accueil en résidence Pôle régional des arts du cirque Le Mans Cité du cirque / Superforma, Le Mans

Accueil en résidence Le Silo, Le Mans / Théâtre de L'Ephémère, Le Mans / Le Jardin de verre, Cholet / La Grainerie - fabrique des arts du cirque et de l'itinérance, Balma Toulouse Métropole / Espace Senghor, Le May-sur-Evre / 37eme parallèle, Tours / Quai des chaps, Nantes

Bourse à l'écriture & accueil en résidence Latitude 50, Marchin (Belgique) / Bibliothèque Armand Gatti, La Seyne-sur-Mer

Partenaires SPEDIDAM / la Région Pays de la Loire / le Département du Maine et Loire / la DRAC Pays de la Loire.

les tenaces

Les Tenaces sont portées par la Compagnie d'Elles, soutenues par la Drac, la région Occitanie, la ville de Toulouse.

Engagé·e·s aux côtés des Tenaces

La Grainerie, l'ISDAT, Le Printemps de Septembre, l'Esacto'Lido

compagnie body! don't cry marlène rostaing

Chorégraphie, interprétation & mise en scène **Marlène Rostaing**
Musique & chant **Marlène Rostaing**
Cheffe de chœur **Quelen Lamouroux**
Collaboration artistique **Yaëlle Antoine**
Création lumière **Patrick Cunha**
Aide à la scénographie **Yaëlle Antoine & Didier Préaudat**
Aide à la composition musicale **Quelen Lamouroux**
Conception sonore **Didier Préaudat & Marlène Rostaing**
Costumes **Louis Ponsolle**
Accessoires **Marlène Rostaing & Daniel Rostaing**

Coproductio Les Scènes du Jura, Scène Nationale / La Place de la Danse – CDC Toulouse, Occitanie / La Muse en Circuit, Centre National de Création Musicale, Alfortville

Soutiens à la résidence La Grainerie - Fabrique des Arts du Cirque et de l'itinérance, Balma / Théâtre des Quatre Saisons - scène conventionnée, Gradignan / La Ménagerie de Verre, Paris / DBRA Théâtre Co.

compagnie schreu

De & par **Lola Bréard**
Metteur en scène **Jérémy Chevalier**
Aide à l'écriture **Marie Magdelene**
Regard complice **Joséphine Lunal**
Photos **Pierre Perez & Dorothée Parent**
Vidéo **LB SCHREU & Senny Rapoport**

Accompagnement Dispositif FAC mené par le Collectif la Basse Cour, l'école de cirque Turbul, en collaboration étroite avec le PNC la Verrerie, la Grainerie, l'association AVEC.

olga'cirqanalogique

Porteurs de projet & artistes sur scène

Cata Aguayo & Alejandro Dutra
Regard extérieur **Marlène Rostaing**
Création lumière **Olivier Tessier**
Costumes **Clara Aguayo**
Administration **Les Thérèses**

Shortlisté Circusnext 2020-2021. Projet co-financé par le programme Europe Créative de l'Union Européenne / Bénéficiaire du fonds de création du projet de coopération transfrontalière Travesia-Pyrénées de cirque, cofinancé par le FEDER, avec le soutien de la Grainerie, la Central del Circ et Ax Animation

Aide à la création La Central del Circ, Barcelone - Programme d'aide à la création - Residencias En Estudi / L'Espace Périphérique - Lieu de création dédié aux formes contemporaines du cirque, de l'espace public et de la marionette, co-géré par la Villette et la Ville de Paris, La Grainerie - Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance, Balma.

Accueil en résidence

La Central del Circ, Barcelone / La Maison des Jonglages, La Courneuve / L'Espace Catastrophe – Centre international de création des arts du cirque, Bruxelles / La Grainerie – Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance, Balma / L'Académie Fratellini, Saint Denis / L'Espace Périphérique, Paris / Konvent Zero, Cal Rosal (Catalogne) / Latitude 50, Pôle des arts du cirque et de la rue Centre scénique de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Marchin / La Lleialtat Santsenca, Barcelona / Ax Animation, Ax-les-Thermes (Fr) / Cirkorama, Zagreb (Hr) / TIDA – Théâtre danse, Arvier (It) / Unit 15 - Circus City Festival, Bristol (Uk) / Théâtre de l'Arseenic, Cazals-Salviac (Fr)

cirque des petites natures mélanie pauli

Sur une idée originale de **Mélanie Pauli**

Avec **Mélanie Pauli**

Regard extérieur **Georgina Vila Bruch** dans le cadre du Studio de Toulouse – PACT, **interventions d'Idriss Roco & de Valentina Santori**
Costumes & accessoires **Ivanna Bort & Maëllis Bouttier**
Diffusion **Mélanie Pauli & Léa Desmarais**
Régie générale **Malvina Schnebelin**
Administration **Cirque des Petites Natures**
Accompagnement à la structuration **Marie-Laurence Sakoël et Lorraine Burger** dans le cadre du Studio de Toulouse - PACT
Graphisme affiche **Mathias Antonietti**

Coproductio La Grainerie - Fabrique des arts du cirque et de l'itinérance - Pôle européen de Production, Balma - Toulouse Métropole,

Aide à la résidence La Verrerie d'Alès, Pôle National Cirque Occitanie

Le projet Dori est accompagné et soutenu par le Studio de Toulouse - PACT, le Service Culturel de la ville de Cauterets, le service culturel de l'Île d'Yeu, l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée dans le cadre de l'appel à projet Circ au Carré.

Partenaires Théâtre-Cirque / Le Lido, CIRCo – Pôle National Cirque / ENC Châtelleraut / Espace Bonnefoy / Latitude 50 / la Central del Circ / Ancienne école de l'Île d'Yeu / café capuche et Béret / CAVAL / Perspectives Musiques / Centre culturel ABC / Espace Noir.

Un grand MERCI aussi à Samaya, Gilles, Nico, Guillaume, Tom, Constance et famille, Sergio, Cyril, Caroline, Etienne, Yvette, Antoine, Olivia, Taycir, Fanfan, Lucie, Louna, Maël, Nora, Adrien, Anne, Olivier, Mathilde, Julien, Benj, Dom, Elizabeth, Blandine et l'association AVAC.

kolektivo konika

Interprètes **Candela Casas, Elisa Strabioli, Greta Marí, Mar-i-Cel Borrás, Michela Fiorani & Shakti Olaizola**
Direction artistique **Francesca Lissia**
Direction comique **Jimena Cavalletti**
Formation technique **Fernando Melki**
Production **Anna Castillo** (Kolektivo Konika)
Musique **Shakti Olaizola, Sara Martínez, Mar-i-Cel Borrás & Cecilia Tallo**
Lumières **Natàlia Ramos**
Costumes **Fil-i-Berta**
Scénographie **Betty Cau**
Photographie **Clara Pedrol**
Vidéo **Ivan Izaguirre & El Gato Productions**
Graphisme **Aurora Caja**
Accompagn. & coproduction **Shakti Olaizola & Compañía "eio"**
Subventionné par le Gouvernement du Pays Basque

Partenaires Travesía - Pyrénées de Cirque / La Central del Circ / L'Estruch Fàbrica de creació / La Grainerie / Cronapis Espai de Circ / Karola Zirko Espazio / Tub d'Assaig / Roca Umbert Fàbrica de Arts.

Projet bénéficiaire du fonds de création du projet de coopération transfrontalière Travesía - Pyrénées de cirque, cofinancé par le FEDER. Avec le soutien de La Grainerie et Roca Umbert Fàbrica de les arts.

berdinki

Directrices artistiques **Iraia Elias Muniain & Amancay Gaztañaga Sagarazu**
Experte sur les questions de genre **Eider Goiburu Moreno**
Espace sonore **Muskulo & Ane Arruti Lopetegí**
Artistes **Iraiti Gonzalez Jaimerena & Koldo Arakistain**
Structure **Los hijos de Fuller**

La création de ce spectacle a été possible grâce à la plateforme de création KARRIKAN.

Remerciements Centre de arts del circ Rogelio Rivel, Malas compañías.

rouge elea

Avec **Alicia Rechac** cirque aérien & mouvement,
Amaia Elizaran danse, **Ander Fernandez Jauregui** musique & voix
Recherche & Écriture **Collective**
Dramaturgie & chorégraphie **Corine Cella**
Accompagnement dans la réflexion philosophique **Aurélié Armellini**

Coproducteurs Pôle Art, Enfance, jeunesse, Kultura Pays Basque (64) / HAMEKA, Fabrique des arts de la rue et du cirque, Kultura Pays Basque (64) / Le Fourneau, CNAREP / OARA, Agence Artistique Régionale / Coopérative 2R2C, scène conventionnée / Projet bénéficiaire du Fonds de Création du projet de coopération transfrontalière Travesía - Pyrénées de cirque, cofinancé par le FEDER. Avec le soutien de La Grainerie et Zirkozaurre / Institut Culturel Basque, EKE-ICB

Partenaires Scène Nationale du Sud Aquitain, Bayonne (64) / Communauté d'Agglomération Pays Basque (64) / Le Crabb, association culturelle, Biscarosse (40) / Espace Catastrophe, Lieu Arts de la piste, Bruxelles / Ville d'Hendaye (64) / Département des Pyrénées-Atlantiques / Région Nouvelle-Aquitaine / DRAC Nouvelle-Aquitaine / Ville de Errenteria [Espagne]

la trapecionista

Création & direction artistique **Maitane Aziproz**
Interprète **Teresa Magallán**
Assistante dramaturgie & recherche **Inés Aubert Badilla**
Violoncelliste & compositeur **Alejandro Saúl Martínez González**
Régisseur **Guillaume Desnoulet**

Projet bénéficiaire du dispositif de compagnonnage du projet de coopération transfrontalière Travesía - Pyrénées de cirque, cofinancé par le FEDER. Avec le soutien de la Communauté d'Agglomération Pays Basque, La Grainerie, la Ville de Bilbao.

Soutiens El punta-Gunea, Garaion sorgingunea, Zirkozaurre.

kallisti

Concept & mise en scène **Frieda Gerson**
Écriture **Frieda Gerson & Baptiste Gaubert**
Artiste de cirque mât chinois, mât pendulaire, acro-danse, corde aérien **Julieto Martin**
Comédiens ne.s **Marina Monmirel et Baptiste Gaubert, en alternance avec Julien Charrier**
Compositeur **Emre Sevindik**
Accompagnement dramaturgique **Yaëlle Antoine**
Accompagnement écriture **Chris Thorpe**
Regard extérieur chorégraphique **Diane Renée Rodriguez**
Regard extérieur jeu **Stéphane Léchit**

Partenaires Théâtre National de Luxembourg / TalentLAB 2019 - Théâtres de la Ville de Luxembourg / Le Chapiteau Rajganawak, St Denis (93) / Les Noctambules, Nanterre (92) / Le Landy Sauvage, St Denis (93) / Latitude 50 (BE) / Le Landy Sauvage, St Denis (93) / Les Noctambules / Nanterre (92) / L'Académie Fratellini, St Denis (93) / La Grainerie, Toulouse (31) / La Vannerie / Cie La Baroque, Toulouse (31) / TROIS C-L - Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois / École de cirque Zaltimbanq' (LU) / La Chaufferie / Cie DCA - Philippe Decoufflé, St Denis (93) / Le Conservatoire de musique et de danse de Saint-Denis, St Denis (93) / La ville de Saint-Denis (93)

Avec le soutien du fonds de l'œuvre Nationale de Secours Grande Duchesse Charlotte (LU)

compagnie two

De & par **Noémie Bouissou & Ricardo Gaiser**
Technique **Charlotte Comte ou Raphaël Jourdain**
Regard extérieur **Benjamin de Matteis & Antoine Nicaud**
Conseil au vélo acrobatique **Claire Ruiz**
Conseil musical **Katja Andersen**
Création sonore **Charlotte Comte & Raphaël Jourdain**
Costumes **Lydie Tarragon**

Coproduction & Accueil en résidence La Cascade - Pôle National Cirque - Ardèche Auvergne Rhône-Alpes / Avant-Scène Cognac, Scène conventionnée

Aide à la résidence Carré Magique - Pôle national cirque Lannion

Accueil en résidence La Grainerie / La Cave Coopérative Baro D'Ével / La Bouriette

travesía - pyrénées de cirque

Travesía - Pyrénées de cirque est un projet de coopération pour 2020-2022 avec un budget de 1 154 994 € financé par l'Union européenne à hauteur de 65% par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) au travers du Programme Interreg V-A Espagne-France-Andorre (POCTEFA 2014-2020). L'objectif du POCTEFA est de renforcer l'intégration économique et sociale de l'espace frontalier. Son aide est concentrée sur le développement d'activités économiques, sociales et environnementales transfrontalières par le biais de stratégies conjointes qui favorisent le développement durable du territoire.

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

Couverture **Félix Imbert** Ajpu Circo **Carlos Euler** IO4° Compañia **Jordi Plano** Hoa collective **Magdalena Lanas** Som Noise **Clara Pedrol** En diciembre **Marta Garcia Cardella** Atòmica compagnie **Francis Rodor** Artistes en parcours formalisation de projet ésaact'lido **Christophe Trouilhet** La femme canon compagnie **Plume Fabre** Blizzard concept **Le Dandy Manchot** Compagnie bancale **Sébastien Armengol**
Projet.pdf **Benoit Martanchar** Cirque Baraka **Cirque Baraka**
Julie Nioche **Agathe Pouponey** Compagnie
Lapsus **Pierre Puech** Attention fragile **Sébastien Pouchard** Compagnie Nicanor de elia **Francis Rodor**
Cirque du Docteur Paradi **Gilles Danzter** Compagnie body ! don't cry **Picturaline** Les Tenaces **Antia Santoni-Constantini** Compagnie Shreu **Pierre Perez, Dorothée Parent** Olga, cirqanalogique **DR** Cirque des petites natures - Mélanie Pauli **Francis Rodor** Kolektivo **Konika** **Clara Pedrol** =ki [berdinki] **DR** Rouge Elea **Amaia Elizaran** La trapecionista **Kiko Ortega** Cabaret des Adhérents **DR** Soirée clutch **Maly Pellerin** Kallisti **Bohumil Kostohryz** Charity Party **DR** Studio de Toulouse - PACT **Francis Rodor** Par Haz'art et Lez'artchimistes **DR** Compagnie TWO **Charlotte Comte** Festival des arts du cirque de cugnoux **Ville de Cugnoux** OFSCEA **Céline Jean**

GRAPHISME Atelier cartblanch cartblanch.org

105

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES CULTURELS



RÉSEAUX



PARTENAIRES PRIVÉS



PARTENAIRES MÉDIAS



ANNUAIRE DES LIEUX

Centre culturel de quartier Lalande

239, avenue de Fronton 31200 Toulouse
05 36 25 28 23 BUS 29, 60

CIAM

Université Toulouse – Jean-Jaurès
La Fabrique 5, allée Antonio-Machado
31058 Toulouse cedex 9
MÉTRO Mirail Université

Le Ring – scène périphérique

151, route de Blagnac 31200 Toulouse
05 34 51 34 66 BUS Linéo 1, 70

Lycée Agricole de Flamarens

Domaine de Flamarens 81500 Lavaur
05 63 42 38 02

Parc du Manoir

42, place de l'Église 31270 Cugnaux
05 62 20 76 20

Parc Duroch

Rue Gilet 31770 Colomiers
05 61 15 22 22

Petit bois de Bagatelle

Impasse Boualam 31100 Toulouse
Renseignements: 05 34 46 82 77
(centre culturel Henri-Desbals)
MÉTRO Bagatelle

Théâtre des Mazades

10, avenue des Mazades 31200 Toulouse
05 31 22 98 00
MÉTRO Minimes-Claude-Nougaro

Théâtre du Grand Rond

23, rue des Potiers 31000 Toulouse
05 61 62 14 85 MÉTRO François Verdier

Théâtre de la Cité

1, rue Pierre-Baudis 31000 Toulouse
05 34 45 05 05 MÉTRO Jean-Jaurès

Théâtre Sorano

35, allées Jules-Guesde 31000 Toulouse
05 32 09 32 35 MÉTRO Palais de Justice

Occitanie fait son cirque en Avignon

22, chemin de l'île Piot 84000 Avignon

ENTRAÎNEMENT

Notre salle d'entraînement reprend des couleurs: l'activité, indispensable à l'entretien d'un corps outil de travail, est de nouveau en accès libre. C'est celle qui avait le plus souffert de la crise sanitaire.

Transmissions perfectionnements s'y développent, à la fois lieu d'intimité et d'émulation, cet espace est un socle pour la communauté circassienne.

WORKSHOPS

Stages de main à main

 proposé par Manu Buttner

du 11 au 15 avril & du 13 au 17 juin pour professionnelles ou en formation professionnelle
250 € / personne inscriptions: manu.buttner@gmail.com

VII^e Rencontre Internationale d'Aériens

13 & 14 mai pour professionnelles inscriptions: atiredaile31@gmail.com

Portée par l'association Lez'Artchistes depuis 2011, cette rencontre a comme objectif l'échange et la recherche autour des disciplines aériennes de cirque afin de stimuler la construction d'un réseau d'artistes issus de ces disciplines. Environ soixante artistes professionnels, venus de nombreux pays autour du monde, se retrouvent à la Grainerie pendant quatre jours de partage et d'envols.

Stages proposés par Par Haz'art

pour adultes amateurs inscriptions: inscription@parhazart.org

Acro-portés 8 & 9 janvier

Aériens 5 & 6 février & 26 & 27 mars

Équilibres sur objets 14 & 15 mai



pôle européen de production
scène conventionnée d'intérêt national en préfiguration
fabrique des arts du cirque & de l'itinérance

61, rue Saint-Jean 31130 Balma
billetterie 05 61 24 92 02 accueil 05 61 24 33 91

la-grainerie.net Licences 1-1072378 2-1072379 3-1072380

Attention, les dates mentionnées dans ce dépliant
et les modalités d'accès aux spectacles peuvent évoluer,
en fonction de la situation sanitaire et des mesures en vigueur.

RÉSERVATIONS et BILLETTERIE

EN LIGNE la-grainerie.mapado.com **PAR TÉLÉPHONE** 05 61 24 92 02

TARIFS

Exemple: 15/12/9€ tarif plein/tarif réduit/tarif réduit +

LE TARIF RÉDUIT est accordé aux demandeuse-s d'emploi, intermittente-s, étudiante-s, CE partenaires, Carte Sourire, jeunes de 13 à 18 ans, groupes de plus de dix personnes, adhérente-s de la Grainerie.

LE TARIF RÉDUIT + est accordé aux enfants de 3 à 12 ans et aux bénéficiaires des minima sociaux.

PASS SOIRÉE CATALANE 14 / 10 € Nominatif & non sécable
ven 28 janvier Som Noise + Haa Collective ou sam 29 Som Noise + En Diciembre

Pour tous les tarifs réduits, un justificatif de moins de 3 mois vous sera demandé.
Pour les spectacles diffusés en partenariat avec d'autres structures, les conditions tarifaires peuvent varier.

ACCÈS À LA GRAINERIE

EN MÉTRO Ligne A - Terminus Balma-Gramont
Sortir côté «bus», puis marcher 500 m. sur la rue Saint-Jean (après l'AFPA)

EN VOITURE Périphérique sortie 15 - Direction Lavaur
Au 1er rond point, prendre à droite rue Saint-Jean.

À VÉLO 20 minutes depuis le centre ville

POUR LES CONNECTÉ-E-S

Inscrivez-vous à la newsletter mensuelle sur le site.

f@lagrainerie [t@laGrainerie](https://twitter.com/laGrainerie) [i@laGrainerie](https://www.instagram.com/laGrainerie) [in company/laGrainerie](https://www.linkedin.com/company/laGrainerie)

Parlez-en! [#laGrainerie](https://twitter.com/laGrainerie) [#laGrainerieToulouse](https://www.instagram.com/laGrainerieToulouse)

les têtes de l'art

Restaurant acrobatique

du lundi au vendredi 12h à 14h
et les soirs de spectacle ouverture 1h30 avant et après la représentation

RÉSERVATIONS 06 18 34 90 82 09 81 14 99 91

espace coworking

Ce nouvel espace est destiné aux équipes professionnelles
mais aussi aux salariées d'entreprise de passage à la Grainerie.
Accès libre et possibilité de louer cet espace pour des réunions ou coaching.

